



Lisätietoja: [www.kela.fi/vatu](http://www.kela.fi/vatu)



Voit kysyä lisää puhelinpalvelustamme  
([www.kela.fi/soita-kelaan](http://www.kela.fi/soita-kelaan)).



Täytä lomake huolellisesti.

Jos tarvitsemme lisätietoja, otamme sinuun yhteyttä.

Postita lomake osoitteeseen  
Kela, PL 10, 00056 KELA.

## 1. Henkilötiedot

Henkilötunnus Sukunimi ja etunimi

Puhelinnumero

Sähköpostiosoite

**i** Osoitetiedot Kela saa väestötietojärjestelmästä.

## 2. Yhteydenottotapa

**i** Voit valita, onko Kelan Vammaisten tulkkaukspalvelukeskus tulkkauksilauksissasi yhteydessä sinuun vai valitsemaasi yhteyshenkilöön. Jos rastiit molemmat vaihtoehdot, Vammaisten tulkkaukspalvelukeskus ottaa yhteyttä vain sinuun.

Haluan, että Vammaisten tulkkaukspalvelukeskus on yhteydessä minuun.

Miten haluat, että sinuun ollaan yhteydessä? Valitse yksi seuraavista vaihtoehdoista:

sähköpostilla

soittamalla

tekstiviestillä

kirjeellä.

Haluan, että Vammaisten tulkkaukspalvelukeskus on yhteydessä yhteyshenkilöni.

**i** Yhteyshenkilöllä täytyy olla oikeus hoitaa tulkkauksilauksia puolestasi (esim. valtakirja).

Yhteyshenkilön nimi \_\_\_\_\_

Miten yhteyshenkilösi ollaan yhteydessä? Valitse yksi seuraavista vaihtoehdoista:

soittamalla \_\_\_\_\_

tekstiviestillä \_\_\_\_\_

sähköpostilla \_\_\_\_\_

### 3. Mikä sairaus tai vamma vaikeuttaa kommunikointiasi?

---

- Afasia  
 Aivovamma  
 Autismi  
 CP-vamma  
 Dysartsia  
 Etenevä neurologinen sairaus (lihassairaudet)  
 Kehitysvamma  
 Kehityksellinen kielihäiriö  
 Kuulovamma

Muu, mikä? \_\_\_\_\_

### 4. Kuvaile, millä eri tavoilla kommunikoit muiden kanssa?

---

Voit tarvittaessa kertoa tässä omin sanoin, miten toiset ymmärtävät sinua.

\_\_\_\_\_

Kerro millä tavalla sinä ymmärrät muita ihmisiä.

### 5. Millaisia kommunikoinnin vaikeuksia sinulla on?

---

- Puheen tuottamisen vaikeus       Lukemisen vaikeus  
 Puheen vastaanottamisen vaikeus       Kirjoittamisen vaikeus

### 6. Miten itse kommunikoit tulkkaustilanteessa?

---

Voit valita useita vaihtoehtoja.

- Pystyn puhumaan.       En pysty puhumaan.

Ymmärrän ja/tai puhun

- suomea  
 ruotsia  
 saamea  
 muu kieli, mikä? \_\_\_\_\_

Minulla on seuraavia puheen tuottamisen vaikeuksia:

- puhe on hidasta       puhe on juuttuvaa  
 puhe on yksittäisiä sanoja       puheessa on virheellisiä sanavalintoja  
 puhe on epäselvää       puhe häiriintyy helposti.



## 7. Käytän seuraavia puhetta tukevia ja korvaavia menetelmiä

---

Voit valita useita vaihtoehtoja.

- Yksittäiset kuvat
- Kuvakansio
- Kuvakommunikaatio sovelluksen avulla
- Sormiaakkoset
- Tukiviittomat
- Viitottu puhe
- Piirtäminen
- Esineet
- Bliss-merkit
- Eleet, ilmeet, äänenpainot, ääntely
- Kirjoittaminen
  - kynällä
  - sanalistan avulla
  - aakkostaulun avulla
  - tietokoneen avulla
  - kommunikointilaitteen avulla.

Mikä kommunikointisovellus tai ohjelma sinulla itselläsi on käytössä?

---

Mikä tahoo vastaa kommunikointilaitteesi huollosta ja päivityksestä?

---

## 8. Puheen ymmärtäminen

---

Ymmärrän puhetta:

- kirjoittamalla ydinsanoja
- painottamalla ydinsanoja
- piirtämällä ydinsanoja
- selkokielellä

Muulla tavalla, miten?

---

## 9. Kirjoitetun kielen ymmärtäminen

---

- Pystyn lukemaan.
- En pysty lukemaan.

Ymmärrän kirjoitettua tekstiä:

- sana kerrallaan
- lause kerrallaan
- lukemalla koko teksti ääneen.

## 10. Tulkkilista

---

- i** Tulkkilista on lista tulkeista, joille tilauksesi pyritään välittämään. Lisätietoja listasta sekä alueesi palveluntuottajista ja tulkeista on osoitteessa [www.kela.fi/vatu](http://www.kela.fi/vatu).

Haluan käyttää tulkkilistaa

Kyllä       En

Ehdotan tulkkilistalleni seuraavia tulkkeja:

- i** Kirjoita tulkin nimen perään, jos haluat käyttää tulkkia joissain tietyissä tulkkauksitilanteissa (esim. työelämä, harrastus). Voit myös nimetä tulkkeja listalle esimerkiksi vain työelämän tilauksiin. Muihin tilanteisiin sinulle välitetään tulkkeja listan ulkopuolelta. Niitä tulkkeja, jotka olet nimennyt pelkästään työelämän tilanteisiin, ei välitetä muihin tilauksiisi.

---

## 11. Muita tulkkauksitilanteessa huomioitavia asioita (esim. allergiat, apuvälineet)

---

## 12. Allekirjoitus

---

Paikka ja aika                      Allekirjoitus

Jos lomakkeen allekirjoittaja on joku muu kuin tulkkaukspalveluita hakeva asiakas, ilmoita syy siihen.

## 13. Lomakkeen täyttämisesä avustanut henkilö

---

Nimi ja puhelinnumero

**TALLENNA TAI OTA ITSELLESI TÄSTÄ LOMAKKEESTA KOPIO**

